

## 1. IDENTIFICACIÓN DEL PRODUCTO Y DE LA EMPRESA

<b>Nombre comercial</b>	: TRASLATE
<b>Clase de uso</b>	: Fungicida agrícola
<b>Formulación</b>	: Polvo Mojable - WP
<b>Nro. de registro</b>	: PQUA N° 1114-SENASA
<b>Formulador</b>	: SHANGHAI E-TONG CHEMICAL CO., LTD.
<b>Titular de registro</b>	: FARMAGRO S.A.
<b>Importador y distribuidor</b>	: FARMAGRO S.A.
<b>Dirección</b>	: Av. Principal 2. Mz C5 (Lote 3B, 4 y 5) Z.I. Huachipa Este. San Antonio-Huachirí, Lima.
<b>Teléfono</b>	: +511 6141500
<b>Correo</b>	: <a href="mailto:atencioncliente@farmagro.com.pe">atencioncliente@farmagro.com.pe</a>
<b>Teléfonos de emergencia</b>	: SAMU: 106 / FARMAGRO: (01) 614 1500

## 2. IDENTIFICACIÓN DE LOS PELIGROS

### Clasificación de peligro

Clase peligrosa: Mercancías no peligrosas.

### Categoría de peligro

Xn: nocivo

### Frase (s) de riesgo

R38: Irrita la piel.

R20 / 22: Nocivo por inhalación y por ingestión.

### Frase (s) de seguridad

S2: Mantener fuera del alcance de los niños.

S7: Mantener el recipiente bien cerrado.

S9: Mantenga el recipiente en un lugar bien ventilado.

S13: Mantener alejado de alimentos, bebidas y alimentos para animales.

S36: Úsese indumentaria protectora adecuada.

S39: Use protección para los ojos / la cara.

## 3. COMPOSICIÓN / INFORMACIÓN SOBRE LOS COMPONENTES

<b>Componentes</b>	<b>N.º CAS</b>	<b>Concentración</b>
<b>Fosetyl - aluminium</b>	39148-24-8	800 g/kg
<b>Aditivos</b>	-	c.s.p. 1 kg

**Grupo químico:** Organofosfonato

## 4. MEDIDAS DE PRIMEROS AUXILIOS

**Inhalación:** Mueva a la persona al aire fresco. Si la persona no respira, llame a una ambulancia, luego aplique respiración artificial, preferiblemente boca a boca si es posible.

**Contacto con la piel o ropa:** Quítese la ropa contaminada. Enjuague la piel inmediatamente con abundante agua durante 15-20 minutos.

**Contacto con los ojos:** Mantenga los ojos abiertos y enjuague lenta y suavemente con agua durante 15-20 minutos. Retire las lentes de contacto, si están presentes, después de 5 minutos, luego continúe enjuagando los ojos.

**Ingestión:** Llame a un centro de control de intoxicaciones o a un médico de inmediato para recibir asesoramiento sobre el tratamiento. No induzca el vómito a menos que se lo indiquen después de llamar o por un centro de control de envenenamiento o un médico. No le dé nada por vía oral a una persona inconsciente.

**Notas al médico:** No hay antídoto específico si se ingiere. Tratar sintomáticamente.

**Condición médica que puede verse agravada por la exposición:** No se conoce ninguno.

## 5. MEDIDAS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS

**Fuego y Explosión:** Peligros inusuales de incendio, explosión y reactividad Líquido combustible. Puede liberar vapores que forman mezclas explosivas a temperaturas o por encima del punto de inflamación. Los vapores pesados pueden fluir a lo largo de las superficies hacia fuentes de ignición distantes y retroceder. Durante un incendio, se pueden generar gases irritantes y posiblemente tóxicos por descomposición térmica o combustión.

**En caso de incendio:** Use medios de extinción apropiados para combustibles en el área. Use ropa protectora completa y un aparato de respiración autónomo. Evacue al personal no esencial del área para evitar la exposición humana al fuego, humo, humos o productos de combustión. Evite el uso de edificios, áreas y equipos contaminados hasta que se descontaminen. La escorrentía de agua puede causar daños ambientales. Si se usa agua para combatir el fuego, dique y recoja la escorrentía.

**Inflamabilidad:** No inflamable

**Punto de inflamación (método de prueba):** No aplicable.

**Límites de inflamabilidad (% en el aire):** Inferior: % no aplicable. Superior: % no aplicable.

**Temperatura de autoignición:** No disponible.

## 6. MEDIDAS A TOMAR EN CASO DE VERTIDO ACCIDENTAL

**En caso de derrame o fuga:** Controle el derrame en su origen. Contenga el derrame para evitar que se extienda o contamine el suelo o que ingrese a los sistemas de drenaje y drenaje o cualquier cuerpo de agua. Limpie los derrames de inmediato, observando las precauciones descritas en la Sección 8. Cubra todo el derrame con material absorbente y colóquelo en un recipiente de eliminación compatible. Frote el área con detergente de agua dura. Recoja el lavado líquido con absorbente adicional y colóquelo en un recipiente de eliminación compatible. Una vez que todo el material se haya limpiado y colocado en un recipiente de eliminación, selle el recipiente y haga los arreglos para su eliminación. Las personas que sufren una reacción alérgica temporal pueden responder al tratamiento con antihistamínicos o cremas con esteroides y / o esteroides sistémicos.

## 7. MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO

Almacene el material en un área segura y bien ventilada fuera del alcance de los niños y animales domésticos. No almacene alimentos, bebidas o productos de tabaco en el área de almacenamiento. Evite comer, beber, usar tabaco y aplicar cosméticos en áreas donde existe la posibilidad de exposición al material. Lávese bien con agua y jabón después de manipular.

## 8. CONTROLES DE EXPOSICIÓN / PROTECCIÓN PERSONAL

### EQUIPO DE PROTECCIÓN PERSONAL

**Ingestión:** Prevención de comer, beber, usar tabaco y aplicar cosméticos en áreas donde existe la posibilidad de exposición al material. Lávese bien con agua y jabón después de manipular.

**Protección para los ojos:** donde sea probable el contacto con los ojos, use gafas de protección contra salpicaduras químicas. Las instalaciones que almacenan o utilizan este material deben estar equipadas con un lavaojos y una ducha de seguridad.

**Protección para la piel:** donde sea probable el contacto, use guantes resistentes a químicos (como nitrilo o butilo), overoles, calcetines y calzado resistente a químicos. Para la exposición aérea, use un casco resistente a los químicos.

**Inhalación:** Puede ser necesaria una combinación de respirador de partículas / vapor orgánico hasta que se instalen controles de ingeniería efectivos para cumplir con los límites de exposición ocupacional. Use un respirador aprobado por NIOSH con un cartucho de vapor orgánico (OV) o una lata con un prefiltro HE. Use un aparato de respiración autónomo en casos de derrames de emergencia, cuando se desconocen los niveles de exposición, o bajo ninguna circunstancia donde los respiradores purificadores de aire no brinden la protección adecuada.

## 9. PROPIEDADES FÍSICAS Y QUÍMICAS

<b>Apariencia</b>	: Sólido
<b>Olor</b>	: Insignificante
<b>Color</b>	: Blanco
<b>Valor de pH</b>	: 3.0 – 5.0
<b>Densidad relativa</b>	: No aplica
<b>Humedad:</b>	: 1.5%
<b>Finura (a través de tamiz de 75µm)</b>	: ≥99.0
<b>Suspensibilidad:</b>	: ≥70%
<b>Espuma persistente (después de 1 min):</b>	: ≤50 ml
<b>Tiempo de humectación:</b>	: ≤120 s
<b>Corrosividad</b>	: No corrosivo.
<b>Explosividad</b>	: No explosivo.
<b>Estabilidad en Almacenamiento</b>	: Es estable bajo condiciones normales de manipulación y almacenamiento por 2 años.

## 10. ESTABILIDAD Y REACTIVIDAD

**Estabilidad:** Estable bajo condiciones normales de uso y almacenamiento.

**Condiciones a evitar:** calor y fuego extremos y álcalis y ácidos fuertes.

**Materiales a evitar:** álcalis y ácidos fuertes.

**Productos de Descomposición Peligrosos:** óxidos de fósforo cuando están involucrados en un incendio.

**Polimerización Peligrosa:** No se conocen reacciones peligrosas en condiciones normales de uso.

## 11. INFORMACIÓN TOXICOLÓGICA

<b>Toxicidad Oral</b>	: LD <sub>50</sub> oral aguda para ratas 4300 mg/kg b.w. para hembras y 4200 mg/kg b.w. para machos
<b>Toxicidad Dermal</b>	: LD <sub>50</sub> para ratas > 2150 mg/kg b.w. tanto para machos como para hembras.
<b>Toxicidad Inhalatoria</b>	: LC <sub>50</sub> para ratas > 5.3 mg/L aire (4h).
<b>Irritación Cutánea</b>	: No irritante (conejos).
<b>Irritación Ocular</b>	: Ligeramente irritante (conejos).
<b>Sensibilización Cutánea</b>	: No sensibilizante (conejo de indias).

## 12. INFORMACIÓN ECO TOXICOLÓGICA

**Aves:** Oral aguda LD<sub>50</sub> para codorniz codorniz > 4640 mg/kg.

**Peces:** Pescado: CL<sub>50</sub> (96 h) para trucha arcoíris > 100 mg/L.

**Abejas:** LD<sub>50</sub> (96h, oral) > 215 µg / abeja.

 <p><b>FARMAGRO</b> S.A. MEJORES PRODUCTOS PARA MEJORES COSECHAS</p>	<p><b>FICHA DE DATOS DE SEGURIDAD</b> <b>TRASLATE</b> (I.A. FOSETIL ALUMINIO 800 g/kg)</p>	<p><b>Código</b> <b>Versión</b> <b>Página</b></p>	<p><b>REG-F-01</b> <b>00</b> <b>4/4</b></p>
---	--	---	---

### 13. CONSIDERACIONES RELATIVAS A LA ELIMINACIÓN DEL PQA

**Eliminación:** No reutilice los envases del producto. Deseche los contenedores de productos, contenedores de residuos y residuos de acuerdo con las reglamentaciones locales, estatales y federales de salud y medio ambiente.

**Residuos característicos:** No aplicable.

**Residuos enumerados:** No aplicable.

### 14. INFORMACIÓN DEL TRANSPORTE

**Transporte por carretera y ferrocarril:** No está clasificado como Mercancías peligrosas según los criterios del Código chino de mercancías peligrosas para el transporte por carretera y ferrocarril.

**Transporte marítimo:** No clasificado como Mercancías Peligrosas según los criterios del Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas (Código IMDG) para el transporte marítimo.

**Transporte aéreo:** No está clasificado como Mercancías Peligrosas por los criterios de la Asociación Internacional de Transporte Aéreo (IATA) Regulaciones de mercancías peligrosas para el transporte aéreo.

### 15. INFORMACIÓN REGLAMENTARIA

Reglamento sobre la gestión de la seguridad de los productos químicos peligrosos (emitido por el Consejo de Estado chino el 2 de marzo de 2011).

Reglamento sobre el uso seguro de productos químicos en el trabajo (emitido por el Ministerio de Trabajo de China en 1996).

### 16. INFORMACIÓN ADICIONAL

Los datos consignados en esta Hoja de Seguridad fueron obtenidos de fuentes confiables. Sin embargo, se entregan sin garantía expresa o implícita respecto de su exactitud o corrección. Las opiniones expresadas en este formulario son las de profesionales capacitados. La información que se entrega en él es la conocida actualmente sobre la materia. Considerando que el uso de esta información y de los productos está fuera del control del proveedor, la empresa no asume responsabilidad alguna por este concepto. Determinar las condiciones de uso seguro del producto es obligatorio del usuario.

Fecha de emisión: 27/03/2025